

## 和平利用外层空间委员会

未经编辑的录音打字本

第五十二届会议

第 608 次会议

2009 年 6 月 10 日，星期三

维也纳

主席：西罗·阿雷瓦洛·耶佩斯先生（哥伦比亚）

下午 3 时 15 分宣布开会。

主席：各位，下午好！

我宣布外空委第 608 次会议现在开始。今天下午，我们继续审议议程项目 12：[？空间碎片？]，议程项目 13：[？联合国系统使用[？听不出？]。]

议程项目 14：使用空间获得的地球空间数据促进可持续发展方面的国际合作，然后回头审议议程项目 10：空间与社会。我们还将审议议程项目 11：[？听不出？]就开始审议议程项目 15：其他事项。

今天下午，我们要听取四个技术讲座。

第一个由意大利介绍，关于[？宇宙空间环境的监测与管理、自然环境的监测能力？]。然后由美国代表介绍，就是[？听不出？]搜救卫星计划

活动的情况。

然后是土耳其介绍利用外空实现土耳其的科研目标。最后是沙特阿拉伯介绍[？听不出？]科技城对于沙特阿拉伯和平利用空间技术的贡献。

今天下午会议结束之后，美国将和空间基金会在维也纳国际会议中心餐厅举行招待会，6 点开始。

现在我们继续并争取结束对议程项目 12 的审议：空间与水。

主席：字给打错了，并不是议程项目 12，实际上是议程项目 10：空间与社会。议程项目 12 是空间与气候变化。

在议程项目 12 下没有人要求发言。接下来我们下面审议议程项目 13：[？联合国系统使用空间技术？]。

大会在其 1995 年 12 月 6 日第 50/27 号决议中核可了和平利用外层空间委员会的建议，即自委员会第三十九届会议起，将向其提供未经编辑的录音打字稿取代逐字记录。本记录载有以中文发言的案文和以其他语文发言的口译的录音打字本。录音打字本未经编辑或审订。

更正应只对发言的原文提出。更正应列入印发的记录上，由有关代表团一人署名，在本记录印发日期后一周内送交 D0771 室翻译和编辑处处长（United Nations Office at Vienna, P. O. Box 500, A-1400, Vienna, Austria）。所有更正将编成一份总的更正印发。



在这个议程项目下也没有人报名发言。这样对议程项目 13 的审议就结束了。下面审议议程项目 14 :国际合作使用从空间获得的地球空间数据用于可持续发展。

在此议程项目下有人提出了一个建议 ,这个建议是巴西提出的 ,案文是促进国际合作以便建设 [ ? 国家结构 ? ] 利用空间数据。

女士们 ,先生们 ,希望大家都收到了这个提案案文。今天上午已经对这个议程项目做了介绍 ,请大家在午饭的时候看一遍 ,这样我们下午可以展开讨论。

下面我们就对巴西的建议展开讨论。有没有代表团希望发言 ? 如果没有人反对的话 ,我们就会通过这个案文。谢谢。

加拿大 ,加拿大代表你是不是要求发言 ?

**Pearl Williams** 女士 ( 加拿大 ) : 我们想谈几点意见。感谢主席能给我们机会来对这个重要问题谈一下看法。

大家知道 ,加拿大在减灾、灾害管理方面长期利用空间的数据资料 ,我们还会继续这样做。

关于开放数据政策 ,加拿大需要更多的时间研究一下提出的建议 ,这就是巴西的这份非正式文件中所提到的 [ ? ..... ? ]。

因为加拿大的数据政策是由国家法律规定的 ,加拿大国内的主要各方需要进行磋商 ,然后才能做出决定。因此 ,我们只是说我们需要把案文拿回国内 ,在国内总部先进行研究。谢谢。

主席 : 谢谢加拿大代表。下面请比利时代表发言。

**J.F.Mayence** 先生 ( 比利时 ) : 谢谢主席。抱歉 ,我对你刚才要求发言的建议反应迟缓 ,通常下

午脑筋都有点迟钝。因此 ,首先我感谢巴西 ,正是由于巴西做出努力 ,我们 [ ? 在主席方面 ? ] 才有连贯性。

的确 ,对地观测是他们非常重视的问题 ,他们始终能够就此提出建设性的建议来 ,能够对这个议程项目做出贡献。但是我们与加拿大的情况差不多 ,我们看到巴西代表团提出的目标宗旨 ,但是也许我们双边可以交流一下。

但是 ,有些概念 ,也就是国家、数据、基础、结构 ,这些概念我们希望来澄清一下。就是非正式文件所设想的体系是与对地观测数据分发系统是一致的。

你们都知道 ,我们有一个系统 ,也就是通过公共部门进行传播。同时我们还有商业传播渠道。

因此 ,我们把这些作法与目标统一起来 ,比利时政府的目标是一回事 ,而商业作法是另外一码事。因此 ,我没有完全理你刚才的结论 ,你刚才 [ ? 敲锤子 ? ] 说要通过这个文件。这样 ,它就自然而然变成一个正式文件 ,它会载入报告。

你是不是能够再澄清一下 ? 因此 ,我们提出请求 ,请你澄清一下你刚才的决定。

主席 : 谢谢比利时代表。

[ ? 刚才所做的决定主席的立场是这样的 ? ] ,这只是临时通过 ,因为我们还要让大家发表意见。

我向巴西代表建议一下 ,看你有没有更好的想法 ,看能不能在下面做一些工作 ,进行一下磋商 ,找一下加拿大、比利时代表来澄清一下 ,在会外澄清一下。

所有感兴趣的代表要求进一步澄清或者进一步解释这个文件的范围、内容 ,请交流一下 ,因为

这的确是一个非常积极的建议。

我们感谢巴西代表,但是最好应当有一个协商过程。巴西代表你对此有何看法?

**José Monserrat Filho** 先生(巴西):当然,我们认为这是一个很好的建议。我们愿意与感兴趣代表团继续交谈。加拿大、比利时还有所有其他代表团我们也都要交流一下。

主席:如果得到进一步的信息,进一步了解情况,就能打消大家的疑虑。好,谢谢。

这就是我们的工作方法,如果有可能的话,请尽量在今天下午或者明天上午进行协商。这样我们可以接着进行讨论。

还有别的代表要求发言?印度,然后是中国。

好,印度代表请发言。

**D.Gowrisankar** 先生(印度):谢谢主席,我想做个发言。

印度代表团高兴地看到,对这个议程项目的讨论积极促进了在联合国系统内开展的工作。它涉及到利用空间获取的数来促进可持续发展。

主席,印度重视双边和多边关系,我们也与空间机构以及空间部门保持这种联系,以便获取新的空间技术来迎接新的挑战。

这样,在和平探索外空方面,我们需要利用现有的机会并且探索新的机会。我们与30个国家和国际组织签署了正式谅解备忘录。

我们愿意分享这方面的经验,也就是利用空间数据促进可持续发展,我们与法国搞了一个大型项目,我们会把有用的数据向国际用户提供,向科学界提供。

印度还在好几个国际组织中起到很大的作用,我们与成员国建立伙伴关系,利用空间技术造福于整个人类。

主席,印度也开展了很多的卫星应用活动来促进可持续发展,对喜马拉雅山山川进行监测,还对邻国情况进行监测,还有就是我们已经参加了对地观测小组的活动,对农业作物进行观测,对斯里兰卡、孟加拉国等邻国的作物也进行了监测,与毛里求斯、缅甸也开展了合作。同时我们也支持《国际宪章》的工作和亚洲哨兵的工作,在此方面,也参加了很多其他项目。

主席,关于交流空间经验,我们有一个[?晒特计划?]。我们对各种空间技术的应用提供培训,向其他发展中国家的科学家提供培训。

[?亚太区域空间科技教育中心?]设在印度,向31个国家的820多个专家提供了培训,向他们传授了空间技术方面的课程。

最后主席,我们支持外空委开展的所有提高空间惠益认识的活动。这些都有助于发展中国家开展空间活动以促进可持续发展。谢谢主席先生。

主席:谢谢印度。下面请中国代表发言。

**Yu Xu** 先生(中国):录音无中文,只有英文。

主席:好,感谢中国代表团。我们也诚邀中国代表团参加磋商。

没有其他代表要求发言了。对不起,巴西代表 José Monserrat Filho 先生。

**José Monserrat Filho** 先生(巴西):主席,请让我来澄清一个非常重要的问题,你的建议并没有排除私营部门和私营公司做出的努力,也就是对空间数据进行商业化运作。

我们并没有关闭这扇可能的大门,我们只是说

在取得进展方面越经济越好,这对各国建立基础设施非常有利,尤其是对最穷国家来说是很有利的。

但是这个问题并没有得到答案,因为哪个国家在基础设施方面拥有主权,是需要解决的问题。

主席:好,谢谢。下面请哥伦比亚代表发言。

**Jorge Humberto Ojeda Bueno** 先生(哥伦比亚):谢谢,谢谢巴西提出了这个建议。祝贺你在这方面开展的工作。

对哥伦比亚而言,我们没有什么更多要补充的。也许有一点,“国家基础设施”这种字样应该删除,因为在哥伦比亚我们有个航天局,数据由它来统一管理。

亚马逊数据我们是与巴西共享的。到底是否像巴西建议那样实施标准化,这是一个令人关切的问题。

哥伦比亚也像许多其他国家一样,实际上是欧洲系统的用户。这表明就像考马斯先生上午所说的,实际我们可以相互对接,可以互动。

主席:巴西现在这个建议我们可以接受,我们表示完全支持。

谢谢。下面请尼日利亚代表发言。

**Joseph Olusola Akinyede** 先生(尼日利亚):谢谢主席。尼日利亚也赞赏巴西代表提出的建议。我们同意这个建议。

但是,我们想问一下巴西代表,能不能把尼日利亚也算进来,以进行一下磋商?

[?.....不知道做了大量工作?]。关于国际区域和双边合作,不光只是书写的这些内容。尼日利亚希望对磋商也做出贡献,希望也能够参与。

主席:我感谢尼日利亚代表,感谢他也报名参

加磋商。智利代表请发言。

**Jorge A.Iglesias** 先生(智利):我们很高兴看到巴西工作的成果,与哥伦比亚一样,我们觉得它完整地反映出了我们的共同立场。在巴西做了澄清之后,也就说这个建议并没有关闭私营企业做出努力的大门,因此我们觉得没有什么可担心的,我们表示完全支持。

主席:谢谢智利代表刚才所做的发言。我们可以这么说,就是巴西将继续展开磋商,那些报名的代表还有其他代表都可以参加磋商。

好,下面议程项目 10:空间与社会。

印度要求发言。首先请印度代表团的施格库玛先生发言。

**S.K.Shivakumar** 先生(印度):谢谢主席。印度代表团再次强调,利用空间惠益造福于人类社会,一直是印度空间计划取得成功的动力。空间技术仍然不断展示出它有巨大的潜力,能够解决社会方面的问题,通过许多项目,卫星对地观测系统和通讯系统已经成为主要手段,能够提供各种服务,其中包括电视、广播、通信、气象预报、自然资源管理以及促进农业、林业、水源管理和灾害管理等。

有几个应用方案,比如远程教育和远程医学,[?灾害警告和预报?],搜救和乡村资源中心项目在印度已经得到落实。这样,我们把空间技术用来造福于人类和社会。

主席,在发展中国家提供高质量的教育和提供更好的医疗,成为我们的一个目标。印度代表团很高兴地告诉大家,卫星教学以及卫星医疗行动计划在印度搞得非常成功,使我们解决了教育和健康方面很多的挑战性问题。在印度这样的发展中国家[?.....?]是非常有用的。

远程教育和远程医学网络已经遍布全国，有 35000 所教室得到了联网，占我们 22 个省 [ ?.....? ]。这个网络向教师提供培训，能够向小学和中学老师提供有关的课程，并且能够进行许多专业学院、管理学院和科学学院的教育工作。

印度的远程医学试点在 1999 年就开始搞了，目前有 305 家远程医院，有 52 个专科医院，有 13 个流动车辆在提供医疗服务。这样，通过远程医学和远程教育，更多的人能够获得惠益。

主席，我们建立了所谓的乡村资源中心，这种中心遍及整个印度，它向乡村提供各种服务，其中也有一些专门的社会性服务。

根据这个中心的计划，我们在各乡村建立起来了很多节点。我们利用了 ENSAT 和 VISAT 网络向不同区域以及各总部提供资料。

我们的遥感数据及其成像数据都是从卫星获得的，用这些数据可以提供一些有效的投入，使我们了解到相关的 [ ?开发村庄? ] 及其 [ ?开发人口? ] 方面的一些资源。

到目前为止，我们已经建立了超过 471 个乡村资源中心，遍布 22 个邦和领地。这些已经进行了 6000 项计划，使 40 万人得到好处。

主席，卫星遥感已经成为提供有价值的、及时的信息不可或缺的工具，使我们了解到自然资源和环境情况。其他监测方式是不可能做到这一点的。

应用是多种多样的，涉及到自然资源观测或管理，特别是在农业、渔业、林业、水资源及发展和大气研究方面。在灾难管理方面，我们看到，它是非常有特点的。

印度在这方面的计划是在国家一级得到协调的，我们有一个自然资源管理委员会，其中包括很多不同的使用自然资源的部门，他们有责任、有授

权，要把通过遥感获得的数据进行集成。

把现有的系统集成在一起，要使用恰当的技术和管理及组织方面的联系。我们在国内已经进行了几项活动，专门推动经济社会的发展。

比如说我们有一个农业发展部，有一个农业 [ ?听不出? ] 使命，就是要找到一些潜在的地下水地区，[ ?还有就是增产及其估产方面的一些工作? ]，还有是 [ ?预计农业生产的一些卫星空间和农业气象方面的应用? ]。

我们还有一个海洋发展部，专门有潜在捕鱼区的识别项目。这个是专门给那些贫困渔民提供生计的。

我们还有一个是废地方面的测绘工作，这样我们能够为农村发展部进行工作，使我们能够把过去损失的一些宝贵的自然资源和土地资源开发出来。

我们还有一个是环境和森林部，专门有一个沿海地区信息系统。专门研究就是对沿海地区进行测绘，对珊瑚礁及其他进行测绘。

在这些方面有很多的应用，我们不断地推进遥感及其相关的地理空间技术。我们现在正在不懈地努力，以促进以社区为中心的各项遥感应用。

主席，使用天基系统来解决灾害管理，无论是在之前和之后都需要卫星遥感信息和通信卫星技术，把它结合在一起，而且必须要有非常强的地面支持。

我们有一个灾难管理支持计划，我们已经进行了几个活动，其中包括创立了数据库，以促进对灾害进行评估，对它进行定位，监测主要的自然灾害。

我们还有一个决策支持中心，这是所有的 [ ?以大气为基础? ] 的产品和服务的单一窗口，这个专门设施投入使用以监测洪水或是农业干旱和其

他一些自然灾害情况。

还有一个是为了提供应急通讯,进行这方面的管理。我们有一个以卫星为基础的虚拟专用网,专门把国家的控制室和决策中心、知识中心连接在一起,国家的各个机构,关键的政府办事机构和灾难控制局连接在一起,而且我们也在全国一级建立起一个协调项目。

主席,在干旱方面,我向大家介绍一下。我们在 13 个邦已经搜集了大量的数据,比如说植被发展情况,发展趋势及其农业方面出现干旱的密度情况,定期进行监控,并且向农业部进行报告。

主席,我们一直参与国际合作,以参加空间方面的应用,进行灾难方面的管理,我们觉得我们已经成为一些关键的区域性灾难管理倡议的组成部分,而且也是国际计划的组成部分。

1991 至 1998 年,我们拯救了 65 起灾难中的 1754 条生命,我们现在考虑提供一个以卫星为基础的定位、导航及定时服务,其中包括落实 GPS 和 [ ?GO? ] 的 [ ?一个增量导航及其地基增量系统? ]。

我们这个系统的定位精度越来越高。现在也发起了 [ ?.....? ] 以落实一些自主创新的地区性系统。这个系统叫作印度区域性导航卫星系统,其中包括 7 颗卫星,3 颗是在地球静止轨道上,4 颗在地球同步轨道上。

主席,最后,印度代表团希望骄傲地向我们庄严的会议表明,我们已经在基层建立了一个必要的基础。印度也愿意把它的空间资产和知识库与其他国家分享,只要他们有需要都愿意同他们共享。谢谢。

主席:谢谢印度代表。现在请尼日利亚代表发言。

**Joseph Olusola Akinyede 先生 (尼日利亚):**  
谢谢主席。

各位尊敬的代表,我们在空间与社会方面取得了很大的进展。

我们在全开展的各项活动专门针对空间教育,特别是针对中小学学生,针对他们的老师,以提高他们对空间探索的知识水平。

同时,也要考虑空间科技能够带来的非常有价值的益处。在提高意识方面,我们通过空间教育,举办了一些宣传教育讲习班。

我们有一个非洲空间科学技术教育区域中心,我们也组织了一系列的活动,其中有这么一些主题,比如说从小抓起,有一些战略纳入我们每年的学校空间教育宣教计划中,其中包括一系列 [ ?.....? ],比如说使用电影或者录像或者 [ ?Hapoid? ] 的电子幻灯片的方式来 [ ?进行接受? ]。

还有,在小学或者幼儿园,他们也参与了一些诗歌和歌咏比赛,或者是散文比赛。

而且还搞了一些中学生智力竞赛、一些辩论及艺术展览。还有进行教育方面的巡展,在年轻人中建立空间俱乐部。

还有一个筹备 [ ?.....? ],并且散发招贴画和宣传册,还有一些小册子等。有一些是外空司捐赠的,有一些是联合国教科文组织捐赠的。总共有 3 000 个招贴画已经发给了各个学校。

我们这些空间教育或者宣教计划目的就是要让各级学校的学生受到激励,激发他们的兴趣,考虑是不是将来可以参与空间科技方面的工作,探索工作和应用工作。

尼日利亚的很多中小學生都得到了益处,他们

搞了一些动手项目，这个中心也完成了一些宣教工作，目的就是进一步提高公众及学生的意识。

我们也搞了一些讲习班，针对教师提高他们的水平，区域性中心也充分利用我们的空间教育、科技计划来制订中小学的课程表。我们和我们的联邦教育部进行合作，同环境委员会进行合作，和大学进行合作。

此外，除了这个区域中心之外，我们[？还组织了一些计划？]，组织我们的空间周活动。在活动中，我们通过这些中心参与了肯尼迪中心的计划，这是美国的一个计划。

这个计划通常都是每年举办的，专门和国际协会进行合作，在这些计划中，我们的三个中学生参与了零重力计划，在过去三年一直都在参加，他们了解到了宇航员在空间的情况。

同样，在中心邀请下，这个[？詹克费？]博士以前是一个法国宇航员，他向学生们介绍了他的一些亲身经历。

主席，远程医疗也是一个非常重要的问题，我们社会从技术中得到了很多好处，在这方面已经缩短了专家和病患之间的距离。我们这方面的计划提供了一个独特的机会，可以向社会展示空间科技带来的好处和重要性，能够帮助我们更好地提供医疗服务。

我们联邦一级的 8 个医疗中心现在都设有远程医疗项目，全国也有一些流动诊所，它们上面都带着活动的卫星接收天线，可以进行实时的在线诊断，[？进行医疗效应？]进行会诊。

总共有超过 40 个农村社区从这个计划中受益，尼日利亚正在加大工作力度，通过适当的机构，向我们国家其他地区普及。主席，谢谢。

主席：谢谢尼日利亚代表的报告。

下一位发言者是南非代表，请你发言。

E. Sibeko 先生（南非）：谢谢主席。

各位尊敬的代表、主席，在很多的发展中国家中，空间总是被人们看作是一个非常高级的领域，是和社会和日常生活分开的，这就使我们面临这么一个挑战，我们要提高人们对空间的意识，要执行一些宣讲计划，确保公众能够接受并且了解空间技术给我们带来的诸多社会惠益。

南非也搞了很多的社会项目，他都是，由于空间技术能够造成的[？……？]，比如通过[？比萨？]就是肾小口径技术[？……？]。

在远程教育方面，我们有一个在线项目，这个项目是一个省级教育部门[？……？]。1000 多名学生能够和互联网连在一起。

电子邮件把学生和老师[？……？]，可以加强他们的教育。

还有一个铀钍公司和[？赢的项目？]，目的就是要加强中学生的教育，使他们在数学、科学、英语及生命、技术、艾滋病的教育方面提高水平。

该项目也提供一些卫生健康方面的较好计划，为一些医院的从业人员提供帮助。在远程医疗方面，我们有一个艾滋病研究部门使用 VISAT 技术，传输和接受大量的数据文件，非常[？符合消费比？]，而且非常及时。

VISAT 是用于远程放射治疗的方法。比如说，我们把 X 光片传给约翰内斯堡的一家医院，在那里进行分析，专家做出一个报告，然后再传到另外一个地区。这样病人就可以第一时间获得治疗，而不要等二、三周的时间。

在电子政务方面，我们的内政部使用 VISAT 技术，连接 100 多个移动办公室，它们的总部在

比勒陀利亚。偏远地区的人可以申请出生证、护照或者是身份证、国家养老金。实际上没有必要跑很多的路就可以做到。马克瓦棱省现在在使用 VISAT 技术来提高他们的服务投送能力。

此外,还有一些多用途的社区中心,使偏远地方的人获得政府的各项服务,并且能够获得飞行机会。

在电子银行及金融服务方面,VISAT 也得了利用,它可以提供金融服务,通过自动银行系统,来满足南非大部分农村地区的需要。

主席,我们新的空间政策提高了人们对空间的意识,使社会各个阶层的人提高了认识,使公众能够广泛了解空间技术带来的社会益处。

像世界空间周这样的一些活动能提供非常重要的机会,可以使公众了解到空间科技带来的好处。政府的各个部门得到了世界空间周各项活动的支持,2008 年,在全国组织了一系列的活动。这其中包括一天的会议、太空营,明星派对,还有展览。

在非洲航空及其国防展上,[? 学生们有他们自己特别指令的一些区域?],而且有些活动使他們了解了这方面的情况,给他们提供了一手经验,这些活动主要是针对那些年轻人来设定的,目的就是激发他们的热情,使他们能够对数学、科学感兴趣,甚至最终他们可以进入与空间相关的一些领域。

主席:非常感谢南非代表的发言,非常感谢。我现在请加拿大代表发言。

Anne-Marie Lan Phan 女士(加拿大):谢谢主席。

主席,我刚才听取了未来的人[?.....?]来激发他们的兴趣,在这个非常[?.....?]这些年

轻人可以做出独特的贡献,为他们的国家做出贡献。

可以说让他们在空间方面有一个很好的发展,是我们的一个优先项目。去年我们有 200 万的大中小学学生学习技术或者是科学主题,他们进行了有关空间方面的学习竞赛。

在 3 300 万人中有 200 万是年轻人,这已经占到了很大的一个比例了。2009 年,加空局制订了一个新的工具集,要把它放在加拿大所有的都要教授的课程中的。

现在总共有 125 万小学生使用[?.....? ]。实际上在他们学习的课程中有空间方面的知识传授。空间计划是和其他部门和私营部门代表联合实施的。有 30 万学生而且也有 600 名老师给予支持。

最近有一个为期 6 个月的合作,这是加拿大进入国际空间站的宇航员,我们的空间教育的计划在这里有一个科普活动,现在有 14400 名青年学生和家庭参加这一项目。

在合作方面,我们非常高兴地参与了国际空间教育委员会的工作。有五个空间机构正在参加,另外四个指的是欧空局、日空局、美国航天航空局及其 CNES。

主席,我们表示强烈支持教育普及活动,我们要利用空间的吸引力,要鼓励学生及大众,让他们了解到更广泛的技术情况,并且选择科技方面的一个职业发展道路。

还有许多的国内计划都是为了达到这一目标,我们将帮助今后的领导人参加这些教育计划。我们将帮助学生参加这些论坛的学习和培训,我们将帮助所有专业人员奠定坚实的基础,促进今后和平利用外空的发展。

主席,最后我们愿回顾空间活动,将[?体



格？]造成[？.....？]对社会带来各种好处和利益，加拿大决心通过其空间计划对这些发展做出积极贡献。谢谢。

主席：很高兴加拿大代表说加空局支持学生参加这些大会，[？听不出？]外空委[？出席的？]大会。但是，就其质量而言是一个比较重要的个[？听不出？]我们[？.....？]小组委员会和[？听不出？]小组委员会[？.....？]，如果你能够支持你学生们参加外空委及其小组委员会的会议，我们将非常高兴，还有两个代表，是比利时和巴西代表。

比利时代表。

**J.F.Mayence** 先生（比利时）：谢谢主席。我在本议程项目下的发言与其他人的发言不太一样。我们非常感兴趣地听取了在本议程项目：空间与社会下各国的发言。

各种努力都是为了激励青年人从事空间科技方面的工作，很有意思，因为所有国家都是这样说的，但是我想社会并不仅限于青年人，也包括那些不太年轻的人以及与空间没有关系的人。

他们从来没有听说过外空问题，有时候我很难解释空间在多大程度上是一种有希望的探索渠道。对于空间对人类有好处的[？听不出？]，我觉得很难解释。

在比利时，我们已经开始着手解释为什么空间对我们有益，因为最近有一个比利时宇航员将担任机长。

这是第一次由欧洲人担任机长，这令人非常的热情。但是，人们也会提出问题，肯定会提出问题，如果各位看国际空间站的预算，它并不只是由我们比利时承担，还要由其他伙伴，如美国来承担。

我们要问这样一个问题，为什么我们要花这么

多钱？这是一个很好的问题，我们必须回答这个问题。教育是个很好的专题，但是在空间与社会的这个议程项目下，我们还可以讨论与公众就这个问题进行沟通的问题，并不仅限于青年人、学生，而是与公众所有的人沟通的问题。

我们可以在这方面做出努力，比如最近法航的一架客机坠毁失事，在我所在的公司里人们提出各种问题。如果不能避免这种空难，卫星有什么用？

的确，这种问题很有用。人们要么不回答这些问题，要么就是不知道怎么回答，那么就使外空有了负面的含义。

卫星不能够什么都做得到，也许今后会出现新的潜力，可以将卫星用于其他目的。我想在我们谈论一些专题问题时，我们需要以探讨的态度来参加[？.....？]。

每天报刊都回顾在全世界发生的这些事件，不管是好消息还是噩耗，还是灾难。我想如果看[？空间技术是如何回答这些新闻？]的话，就可以制订出一个宣传计划，向公众们解释纳税人在做什么，制订了什么样的计划和活动。我们必须这样考虑，因为沟通很重要，空间很重要，但二者必须挂起钩来。

教育来自于沟通，再多了我就不说了。因为我不想妨碍进行的讨论。但是，我觉得扩大讨论范围，而并不仅仅是狭窄的讨论，这样才是有益的。

主席：谢谢你发表的意见。你提出了一个新的概念，并不仅限于青年人和学生，我们也应该关注公众，注重沟通的问题，要注意和与公众沟通的问题。

沟通，特别是在[？发达？]国家的沟通这个意识，外空很难向人们兜售，空间科技需要在适当

的层次上进行沟通。

加拿大，然后是意大利将就这个问题发言。

**Anne-Marie Lan Phan** 女士（加拿大）：谢谢主席。我想接着比利时代表的发言再讲两句话，我想他的发言是非常贴切的，听了比利时代表的发言之后，我想说，沟通不但对发展中国家重要，对有空间能力的国家也很重要。正像我在发言当中指出的那样，空间计划代价高，需要基于分担风险，也需要分担好处。需要使我们的公民支持我们的工作。

因为毕竟这些计划都需要得到政府批准，背后是人民，需要得到人民的支持。所以，我也认为应该扩大我们本议程项目的范围，看看我们如何向公众传递我们的信息。谢谢。

主席：我也同意。为了空间计划筹集资金绝非易事，需要通过预算的审批过程。比如，如果大家不能够达成共识，我们就得不到我们的活动资金。

我想接下来意大利要求发言。意大利代表。

**Simona Di Ciaccio** 女士（意大利）：很抱歉，我没有要求发言。

主席：没有问题，如果有什么话要补充的话，请讲。如果没有的话，就算了。

下面请巴西代表发言。

**José Monserrat Filho** 先生（巴西）：谢谢主席。让我先介绍一些情况，然后提出一个建议。国际天文年对于巴西有特殊的意义，因为[？国际天文？]大会今年8月将于里约热内卢召开，这是世界天文界的最重要事件。

巴西总统路易斯·伊纳西奥·卢拉·达席尔瓦将出席大会开幕式。大会是得到了巴西国家科技委的

支持以及 FINO 的支持，FINO 提供了资金，也得到了科技部的支持。

这一活动使我们有机会向青年人传播天文学方面的研究，还有发现成果，巴西还要与许多其他国家在这方面的共同开展活动。

比如说里约热内卢市中心有一个天文学与空间展厅，介绍巴西和其他拉美国家在空间方面取得的成就。

许多中小学还有大学还有研究中心都在努力利用这个机会，以便加强其教育努力，[？.....？]超出校园之外的教育，就是在公共场所、在市中心进行宣传，以便进行科学，特别是外空科技的普及。这是巴西历史上的第一次[？.....？]。

巴西政府通过其科技部有一个[？品种预算？]，[？进行教育科研、科技活动及其科技的普及？]。普及活动包括就空间探索的人类的活动进行宣传。

巴西科技部多年来都有一些计划，教育部也有一个科普计划。向中小學生宣传，对社会产生了很大的影响。

计划旨在激起人们的创造性，其中包括遥感、环境科学、卫星运载火箭还有发射中心。

国家空间研究所自2000年起有一个空间与社会计划，这是在[？听不出？]外空计划中[？.....？]的教育计划和活动，帮助实施农村计划还有避免自然灾害。

我们还将提供接收地球空间数据的基础结构，使这些学校能够尽可能地利用这些资源。为了使用卫星数据并利用卫星数据和图像，我们还为了教育目的设立了两个网站，我们称之为“小行星.....？”，邀请学生参加与空间、气候变化和环保有关的一些游戏。

我们还出版了一些外空图书,帮助小孩和公众 [ ? ..... ? ],一个涉及南极,另外一个就是说[ ? 拱门的一个飞船? ]。

我们将参加今年秋天在匈牙利布达佩斯举行的一次会议,就是教科文组织的会议,外语是TWS,它是设在特律斯特的 [ ? ..... ? ]。

我们在很多的介绍当中看到,外空在发展方面的作用在呈几何级数发展。空间科技、现代科学成为美丽的篇章,二十一世纪尤其如此,可以称之为外空世纪。

因此,我认为外空委应积极参加这一空间的最高聚会。会上将讨论新的想法、原则和行动,这是各学科,即 [ ? 知识会所? ] 提出的想法和原则,这也是在匈牙利举行的会议上通过的。

今年 11 月将举办的科技论坛,称之为“布达佩斯加 10”。因此外空委将参加“布达佩斯加 10”,又为我们制订了联合国的外空政策,这是由外空委主席提出来的。

其中我们看到,有必要加强公共部门不同机构之间的跨学科合作,以便产生最佳的合力,在不同主题的国际会议之间产生的合力。

主席:谢谢尊敬的巴西代表的发言。主席将与秘书处一道研究外空委能否派人去参加在布达佩斯举行的会议,这取决于我们能不能抽出身来。

没有成员国代表团要求发言,但是有观察员要求发言。UNIDIR 代表,请你发言。

**Theresa Hitchens 女士(联合国裁军研究所):** 主席先生,各位代表,很高兴在这里讲话,这是我和我们组织第一次有机会这样做。因此,我想向委员会先介绍一些关于本组织支持工作的背景情况。

联合国裁军研究所是联合国系统内的一个独

立机构。本组织的首要任务是就裁军和安全进行研究,旨在帮助国际社会思考决策和努力,通过研究项目、刊物和小会议及专家网, [ ? 听不出? ] 今天和明天的国际关系 [ ? 挑战的创造性思维和对话? ]。

研究所是 [ ? 各方面进行努力? ] 并且与外交家、各机构进行合作。我们成了研究机构与联合国之间的一个桥梁。

因此,我们今天以这种身份出席外空委会议。在过去几十年里我们看到有不同的角色进入了空间场所,而且我们在很大程度上依赖于空间的众多活动。

不管是在 [ ? 加勒加斯还是在开罗、纽约、新德里,越来越多的发达国家和发展中国家都参加了空间活动。他们的生活也因此发生了巨大的变化。

为了把空间安全和空间可持续性放在我们 [ ? 工作的前端? ],我们一年一度的空间安全大会主要讨论国际空间所关切的的空间安全问题,大会是在日内瓦进行的。

今年我们会议的题目是 2009 年空间安全:走向更加安全的空间环境,这在下星期,也就是 6 月 15 日和 16 日进行。

我们要再次感谢中国、俄罗斯,感谢有关的政府和机构的支持。 [ ? 阿瑞外濑? ] 大使要 [ ? 阻止? ] 发言。我们将继续在安全问题方面起到重要的中心的研究作用。

我们认为,空间安全和安保是紧密相连的,没有安保就没有安全。我们目前所处的空间环境,使我们看到许多问题是交织在一起的。

其中一个问题就是空间碎片问题,对此问题委员会做出了很大的贡献,当然除此之外还有许多其

他问题。

比如空间的安保、空间交通管理以及空间资源管理，所有这些都涉及到人类安全，这也是裁研所的一个主要的工作领域。

我们要实现安保、裁军和发展，把所有这些都与安全挂起勾来，这样能够确保国家、区域和全球的安全。

同时，我们也把它视为是人类安全的种种现象。以人为本能够成为我们讨论空间安全的核心。这样，我们希望能够做出重大的贡献，能够促进持久的和平并且为整个人类最大限度地利用空间资源。

[ ？我们对空间安全的态度？ ] 是跨学科的，而且也反映出我们在国际上采取了一种跨界、跨学科、跨部门的一些作法。空间资源使用机会的丧失以及冲突和风险是我们全球所关切的问题。

我们必须集体防止这种情况的出现，裁研所希望支持委员会的工作，我们希望作为研究部门能够在联合国系统以及在国际社会上就空间安全问题起到一个协调员的作用。

我们希望今后大家能够保持与我们的联系，这样，[ ？我们能够向大家提供什么样的信息和援助？ ]。

谢谢你给我这个发言机会，在委员会上做上述发言。

主席：我感谢裁军研究所所长长的发言。他向我们介绍了裁研所开展的工作。当然，我们也非常愿意在此向大家传播[ ？……？ ]，感谢你为外空司所开展的工作。

现在没有其他代表要求对这个议程项目发言了，这样的话我们明天上午接着讨论议程项目 11：

空间与社会。下面来看 [ ？议程项目 11？ ]：空间与水，已经有几个代表团报了名。

第一个是中国的 [ ？周游女士？ ] 请发言。

You Zhou 女士（中国）：谢谢主席先生。中国代表团积极支持联合国外空委对本议程项目的讨论，并认为随着空间技术的发展，空间技术在水资源领域应用前景将更广泛。国际社会应重视利用空间技术进行水的科学研究与监控管理，外空委在这方面发挥重要的平台作用。

主席先生，早在上个世纪 70 年代，中国已将空间技术引进到水利行业并经历了学习、试验、应用和发展四个阶段。

目前卫星遥感技术广泛应用于中国内陆水体的监测工作，对防汛抗旱、防灾减灾、生态环境保护、促进水资源可持续发展提供了有效帮助。在 2007 年淮河抗洪和 2008 年四川汶川特大地震堰塞湖处置中，空间技术更是发挥了巨大作用。

近年来，在全球环境基金资助的海河流域水资源与水环境综合管理项目中，应用遥感技术监测陆地蒸发量开创了区域水资源监控管理的新途径。

中国山东、安徽等地也广泛应用空间技术监测和评估干旱灾害。实践证明空间技术对于确定水旱灾害发生的位置、影响范围以及灾害的严重程度具有宏观性好、更新周期快、外因素干扰小等诸多优点。

中国下一步的研究重点将放在利用空间技术开展水资源评价，进行土地利用状况及 [ ？下垫面评价？ ]，监测水资源开发利用情况以及加强卫星遥感技术和资料、洪涝灾害监测预警、大范围干旱监测预警、高精度降水预报、灾情评估等方面的应用研究。

主席先生，为了更好地将空间技术应用于水资

源研究和管理,中国正致力于进一步提高空间技术的时效性和准确性。

加强与地理信息、水信息、地面作物等信息的组合与对接。预期逐步形成全天候、全方位、多平台、多高度、多角度、多时效的立体综合系统。

主席先生,中国政府愿加强该领域的国际交流与合作,与各国共同推进空间技术在水资源领域的应用。谢谢主席先生。

主席:非常感谢你的发言,感谢中国[周游?]的发言。下面请德国的 Joachim Marschall Von Bieberstein 先生发言。

Joachim Marschall Von Bieberstein 先生(德国):谢谢主席。

主席,水管理是中亚的一个非常紧迫的问题。德国外交部长提出了一个倡议,德国政府向中亚国家提供支持,帮助他们进行水利管理,并且使水能够成为一种跨界合作领域。

由于这项行动,德国技术合作组织为执行一项计划奠定了基础,使得五个中亚国家能够参与,我们制订了一个战略,有当地伙伴参与。

除此之外,德国地球物理研究中心提出了一个项目,目的是建立一个区域研究网络,专门研究水资源问题。

这个项目要提供可靠的科学数据,采取创新的遥感作法,以促进对水的持久管理,尤其是在中亚地区进行落实。

作为欧洲的一个项目核心,欧洲委员会的水管理框架要求成员国定期汇报地面水和地下水的质量,[这些报告要进行协调是跨界的?],在大部分情况下都包括不只一个国家。

一些主要的污染源在调查之中,例如化肥、杀

虫剂等,在调查时我们采取了不同的模型。我们还有跨界的、更加准确的农业种植面积对比,这样我们能够改进模型并最后能够报告。

在穆萨克萨积水区我们已有四个国家参与了试点项目。[保护河流流域国际委员会?]也对我们开展的工作表示放心和满意。这样,我们能够更好地支持欧洲委员会提出的关于防洪的指令。

主席:我感谢德国代表。下面请印度代表发言。

Radhika Ramachandran 女士请你发言。

Radhika Ramachandran 女士(印度):谢谢主席。

主席,各位代表,印度代表团很高兴地看到我们对这个议程项目就是空间与水进行讨论。

第四十七届会议提高了人们对这一问题的认识,也就是让我们了解到空间技术在成员国中进行水资源管理的潜力。

主席,保护和适当利用水资源对于保护地球上的生命是一个最关键的问题,对地观测卫星能够让我们捕捉各种生态系统的变数、它的脆弱度以及它的动态情况。并且给我们提供了有关的决策参数。

为了能够对自然资源进行更好的管理,为了加强对地观测,加强这种系统,我们需要采取与其他学科相联系的作法。这要求我们考虑到各国自然资源的现状以及各方的生计机会。

主席,在印度我们的遥感卫星系统得到有效的利用,这展现出空间技术在水资源管理方面的能力。

我们开展了国家和地方一级的许多共用研究,这涉及到地面水也涉及到地下水。干地国家饮用水任务是一个成功的项目,它使各社区能够了解到地

下储量并且了解如何来补充水。

如今,地下水的制图已经覆盖了我国国家 50% 的地域面积,这不光是对当地社区而且对各级决策者提供了有力的工具。

为此,印度做出了很大的努力以使我们能够利用卫星数据更好地了解我们的自然资源。我们定期进行评估,我们分两个级别,一个是 1: 250000 比例,另外一个 1: 50000 比例,对自然资源进行调查。

主席,除了这些积水区的管理项目之外,我们还在我国家进行了普遍的水资源评估,我们参加了水资源信息系统。高清晰的卫星数据,包括卡图萨特数据得到有效利用,用于加速灌溉福利项目,以便改进我们国家的灌溉基础设施。

除此之外,我们还在主要的灌溉项目中进行水流评估,我们也解决水资源管理第二代问题。雪、冰川的制图以及融化和净流模型制作出来,我们利用了空间数据来做这项工作。所有这些行动都使得我们能够最有效地利用我们国家的自然资源。

主席,印度拥有丰富的水资源信息管理方面的经验,愿意交流这些经验,愿意向发展中国家,特别是非洲地区发展中国家提供必要的援助。

主席,在印度我们通过计划采取一种双轨制的作法,以迎接今后水需求方面的挑战。一个就是短期的做法,其中包括节约用水,对雨水进行收集,对地下水进行补充,我们充分利用空间系统。

另外一个就是长期规划,这个规划用来从水源充沛地区调水,像许多发展中国家一样,印度很多地区有各种各样的问题,这是由于地形和雨季造成的[ ?西邦各喽? ]地区发生洪水巨峰造成很多人死亡,印度多次在救急的时候利用了通信和对地观测卫星。

我们分享我们的产品和知识,特别是通过有关的机制,如国际减灾宪章以及亚洲哨兵计划来分享这些成果。空间应用计划能够继续满足我们国家的各项需要并且能够更好地为人类管好水资源。

最后,印度代表团表示重申,我们愿意分享空间应用领域的知识,愿意向需要的国家分享,提供我们的这些技能。

主席:好,谢谢印度代表所做的介绍。阿根廷、沙特阿拉伯和另外一个[ ?.....? ]是在议程项目 11 下要求发言的代表,还有一个大使要求对议程项目 13 发言。

那么,我们先请阿根廷代表发言。

Félix Menicocci 先生(阿根廷):谢谢主席。我国代表团现在是第一次发言,请接受我们的祝贺,祝贺你再次担任会议主席。我们对你的高效率的工作表示认可,我们也感谢奥斯曼司长所开展的工作。感谢她对我们提供的支持,尤其是对我们在空间技术领域中的活动的支持。

主席,阿根廷的国家空间计划是由[ ?考内? ]开展的,它的目的是要利用空间信息和技术来贯彻执行我们国家的许多社会经济计划。在比较发达的地区,我们把信息技术和海洋及其他水文技术结合起来。

有很多参数讲到了水资源问题,比如说它的湿度以及在农业的应用情况。我们要考虑到[ ?.....? ]重要性,对水资源管理问题以及空间社区可以做出的贡献,以便更好地管理资源。

我们必须要在两个方面进行努力,我们派专家进入这个地区,其中一个区域性专家,来解决这方面的问题,比如说大陆南部处于干旱的地区,2009 年我们准备搞这么一个活动,是春季学校,[ ?第二届学校? ],主要是紧急应对一些具体内

容。

讲到[ ? 欸 ? ],在干旱地区荒漠化方面主题,这在[ ? 立欧阿省 ? ]进行。阿根廷也了解到有必要采取共同的努力,对水问题执行全球应对方案。空间是实现这个目标的工具之一。

我们非常高兴地宣布,我们和外空司及非政府组织合作,在2009年召开第二届水管理问题国际会议。我们感谢外空司和沙特阿拉伯王国做出了贡献。谢谢。

主席:谢谢阿根廷的Félix Menicocci先生。

我想,在这个项目上,在沙特阿拉伯第一次会议召开之后,阿根廷即将召开第二次会议。我们现在看到区域合作是非常重要的。和外空司合作确实产生了很好的结果。

我现在请沙特阿拉伯代表发言。

Mohamed Ahmed Tarabzouni先生(沙特阿拉伯):主席,因为水是非常重要的,对生命来说非常重要的一个主题。我们非常重视给我们国民供水,所以我们使用海水淡化方式来供水,而且我们做出非常多的努力,来进行研究如何管理水资源。

2008年4月,沙特阿拉伯王国在阿比兹国王以及我们的王储[ ? ..... ? ]代表之下参加了第一届空间技术用于水资源管理问题国际会议。

这个国际会议包括一些对空间技术的介绍,专门谈到了一些问题,比如说像地表水及其地面水体的情况,荒漠化、干旱及沙尘暴主题,与会代表也考虑了加强各国之间合作来解决共同问题。由于[ ? 机械会议 ? ]取得了长足的进步,作为国际奖项将会每两年捐赠3万美元来举办国际会议,并且把这个作为一个持续项目来抓。谢谢。

主席:谢谢沙特阿拉伯代表的发言。

我现在请印度尼西亚代表发言。他会讲到空间与气候变化方面的情况。

Erna Sri Adiningshi女士(印度尼西亚):谢谢主席。

主席,各位尊敬的代表,考虑到气候变化是非常重要的,这对于人的安全和生命非常重要。我们非常高兴能够在本次会议上讨论气候变化问题。

印度尼西亚认为,气候变化问题是非常重要的问题,而且考虑到印度尼西亚的地理位置,我们是一个[ ? 每事国家 ? ],我们非常容易受到气候变化方面的影响。

作为[ ? 联合国气候变化框架公约第十三届会议 ? ]后续会议的后续行动,我们现在正在落实计划,减少排放,而且解决森林退化问题。

我们使用卫星技术和图像来减少滥砍滥伐或者是退化情况。我们的环境部也执行了我们印度尼西亚的计划,其中包括使用卫星技术进行这方面的工作。

现在,空间技术得到了迅速加强,可以帮助我们了解气候变化情况,对气象进行观测和测量。

我们考虑到我们的气候变化有一种独特情况,气候数据的可用性是非常重要的。在这方面我国代表团认为,获得天基信息和数据、气候变化数据对于减少气候变化的影响是非常重要的。

特别有必要做的一件事情是,用卫星准确地监测瘟疫,使气息[ ? 听不出 ? ]些参数非常重要,我们支持进一步发展空间技术,特别是帮助我们解决气候变化方面的问题。

但是,我们强调有必要提高人力资源方面的能力,这样才能够提高我们获得卫星数据[ ? ..... ? ],使我们更好地对气候变化做出应对。

谢谢。

主席：非常感谢印度尼西亚代表。

我现在想开始对议程项目 15 进行讨论，但首先有几个通知。

首先讲一下我们 2010-2011 年主席团秘书处的组成情况，大家可以看到第 5 段，大会通过了一个决议，专门讲到了主席团今后的组成问题和它的附属机构的组成情况。

这是根据委员会和它的附属机构的工作方法设立的。在此基础上，拉美和加勒比地区、西欧和其他地区已经提交了他们各自的主席、第一副主席、第二副主席、报告员的人选，还有科技小组委员会主席、法律小组委员会主席的人选，各个地区都有 [ ? ..... ? ] 提出。

这是 2010-2011 年的人选，所以说我非常高兴宣布一下我们建议的人选是如下这么一个情况。

罗马尼亚，这是委员会主席人选的情况，还有来自南非的第一副主席，智利第二副主席兼报告员。伊吕沪特 [ ? 听不出 ? ]，是科技小组委员会主席，来自伊朗的阿哈马特作为法律小组委员会主席。

这些候选人的简历在 CRP.17 号文件中已经列举出来了，其他的提名人也在第 90 号会议文件，即我们 2008 年会议的第 90 号文件。这些文件现在已经发给大家，供大家参考。

我们感到非常满意的是，各区域小组能够形成决定，提出他们的人选。

下面要讲的问题，也就是委员会今后发挥的作用及其各项活动，这是在大会第 63/90 决议第 52 段中。

他们商定委员会应当在第五十二届会议在其

他议程事项下，考虑一下它今后发挥的作用及其各项活动。

委员会在上届会议上发表的意见也包含在报告里。最后想提请大家注意亚太空间合作组织提出的请求以及促进空间安全国际协会提出的请求，他们希望能够在外空委中获得常设观察员的地位。

支持他们申请的那份文件已经提交给委员会，现在分别放在第 8 号会议室文件 [ ? 校文 ? ] 中。我现在想再次提醒各位代表团，委员会在 2008 年已经商定有必要在近期评审它的规则及其程序，如何授予常设观察员地位，以及他们的这个地位的期限有多长。

那些获得常设观察员地位的非政府组织应当向委员会通报他们取得的进展，他们和经社理事会磋商的情况也应当告诉我们。

我现在请玻利维亚大使就议程项目 13 发表意见，请你发言。

**Horacio Bazoberry** 先生（玻利维亚）：谢谢主席。非常抱歉，要对这个议程项目重开讨论。

我仅代表玻利维亚想强调一下，有一点我们认为是非常值得我们今后反思的，这就是在联合国大家庭框架中创立 [ ? ..... ? ] 的问题。

特别是讲到通过各个代表团做出的努力带来的益处问题。我们简短介绍一下，你作为主席提出了倡议，外空委提交给专家来讨论这个问题。它放在 [ ? AC/AC.105/2009/CRP.12 号 ? ] 文件。

主席，有几个代表团已经提到里程碑式事件，我们现在正在庆祝有关这个题目的里程碑式事件。

其中一个第三次外空大会 10 周年庆祝活动，[ ? 是一项，哈表，我们 ? ] 非常支持电离层是一个独特的自然资源，属于人类的一个共同遗



产,我觉得这会帮助我们整体上更清楚地了解对外空使用的情况。

主席,除了我们最佳使用外层空间问题讨论之外,由于科技不断的发展,日新月异,人们现在已经不能够了解他们面临的很多机会是怎么利用的,如何解决星球的需求。他们已经不清楚了。

贫困已经非常泛滥,可能会破坏我们的可持续发展。要想使我们的星球生活在更公平、更合理的范围内,我们要合理分配资源,这是我们关切的问题,差距没有解决,对发展中国家来说还依然是一个挑战。

所以,我们这里需要指出,你的建议是非常及时的,你把这个文件发给我们,我们可以思考一下,其中包括各项原则,必须把它放在最重要的倡议之中,[?也就是到目前为止在空间中需要考虑的一个重要问题?]。

也要考虑到不同的联合国机构在这个领域所做的努力,我们支持这个倡议,希望今后我们能够更深入地讨论这个文件包含的各项条款。谢谢主席。

主席:感谢玻利维亚大使的发言,感谢他表示支持主席提出的倡议。

墨西哥代表请发言。

**Sergio Camacho Lara** 先生(墨西哥):谢谢主席。我本来不想发言,但是既然你又回到这个议程项目上,我们刚才也听了玻利维亚大使就这个问题的发言,我想表示一下,我们发现文件中一些非常有意思的内容,我们会把这个文件放在我提到的讲习班上作为一个讨论内容。

我想拉美地区可以对这个倡议做出他们各自的贡献。

主席:谢谢墨西哥代表团。

没有其他的代表团要求发言了,现在开始进行技术专题报告吧。

我现在先请我的第一副主席来主持我们这次技术报告会。

[?迪威士基?]他是来自意空局的,他会讲一下一个受关注的事件,这么一个主题。

**José Monserrat Filho** 先生(巴西):请大家注意,你必须宣布磋商会议的时间。

主席:你说得很对,我们讲的[?非政府磋商CO727号?],这是巴西代表团协调的一个活动。[?CO727?]现在就开始磋商。谢谢。

**Gemma Manoni** 女士,现在可以做介绍了。

**Gemma Manoni** 女士(意大利):主席,女士们,先生们,下午好。正像主席所说,应该介绍一下宇宙、空间环境、这个计划是意大利在[?空间对立系统?]方面所做的最大投资。

这是一个国家计划,这完全是意大利所设想的意空局制订的,意大利研究的意大利国防部创建的,是一个两用系统,也是由意空局、意大利国防部一道管理的,是由意大利国家工业局制订的。

[?意大利这个宇宙、天空环境? ]。第一颗卫星是于2007年6月发射升空的,第二颗卫星是在2007年底发射的,第三颗卫星是去年10月发射升空的。

现在将建成一个星座。前两颗卫星是在同一个轨道层面上,相差180度,是这个圆的轨迹轨道;第二颗卫星在同样的平面,角度是67.5度,使我们能够[?体行?]这样的一种配置。

第二颗卫星已经运行,第三颗卫星现在正处于

调试阶段,第四颗卫星预计明年第一季度发射。这将使我们能够完成整个星座的建设,2010年做好准备,整个星座将在2012年前使用。

我们现在正在准备[?.....?]第二代卫星,这种卫星将于2013年开始运行。现在先介绍一下空间段,这个X波段小孔径雷达星座能够对地表的摄影、成像是[?全年候,顺天时的?],这种光学微型项目有很大的优势。

如果有人有什么问题的话,可以晚些时候问一些具体的技术问题,每一颗卫星都能够以各种方式以多模式获取能力,分辨率可以从1米一直到达50米甚至更多,或者到100米,取决于要捕捉的地区的宽度有多大。

现在介绍一下系统的地面段。现在共有三个主要台站,一个在意大利,另外一个在[?里如那?],还有一个在阿根廷[?英考斗巴?],是根据意大利与阿根廷的合作协定设立的。

介绍一下这个系统的时间和性能。

在这里大家看到的是平均的造访时间,就是重复时间,就是[?第一次获取信息和最后一次获取信息?]。

[?这对同一个目标的造访之间的时间差?],整个星座都在赤道带时,是6个小时,在两极,随着纬度的升高,重复时间就会减少。比如说两极的间隔只有1个小时,性能很好,因为使用了星座的四颗卫星,这是现在的时间情况。

前面说过,前两颗卫星已经运行,第三颗卫星正处于调试阶段,第四颗卫星将在年底发射。另外一个时间性能是响应时间,不是用户提出的请求时间和提供产品时间之间的间隔。

我们有许多各种各样的支持模式,我们有例行模式,还有其他比较紧迫的模式。如果这个星座完

整的话我们的响应时间是4个小时,数值是一个范围,因为这取决于目标[?低纬段?]的位置。

第一颗卫星能够每天获得450个图像,整个星座的数字就很大了,加起来每天是1800个图像。现在有两颗卫星,成像能力只有设计的一半。

数据可以用于机构和商业目的,意空局支持机构使用数据。GILS是[?意空局和意大利通信公司之间他们支持商业的?],数据用于商业目的。

我们数据的使用是根据协议来进行的,有人想使用我们的数据的话,需要达成具体的协议并且获得授权,得到许可证,用户可以登录系统,选择他关心的地理区域。也可以要求获得什么样的数据。获取服务、产品目录可以通过登录[?www.cosmos skynet. it?]这个网站。

现在介绍一下目前的合作。我们希望再进一步合作,但是目前的合作有两个,一个是[?意大利GL?],意大利和法国有一个合作。另外一个重要的合作是,意大利和阿根廷的空气观测合作。

在这个业务方面,[?阿根廷艾勒勃波段小口径雷达,这个星座协调这个系统,与其两个小口径雷达合作?]。

我们用的是X波段,阿根廷的叫SOCOM,使用的是L波段。由于使用不同的波段,我们可以提供一些很有意思的产品。

应用范围非常广泛。我就不太多介绍我们这个系统的技术特点了。介绍的第二部分将介绍一些应用,应用范围非常广泛。

在这类图中,只是介绍了其中的一些摘要,但是还可以有许多其他的应用,而且可以从这个性能中获得其他应用。

第一个是风险监测和预防各种各样的自然灾

害，因此也预防和 [ ? ..... ? ] 海洋结冰的监测，对沿海和内河航道进行监测，这是很重要的。

另外一个是对林业和农业资源进行监测，这是基础制图、城市规划、科学应用还有一些安全方面的应用。

第二部分现在介绍我们这个系统的一些应用例子，风险监测和应急管理。去年还出现了一些自然灾害，一个是缅甸的洪水，一个是中国的地震，我们的星座用于这些自然灾害 [ ? ..... ? ]。

应急响应时间是一天半，在四川发生特大地震时，我们系统的响应时间是 20 个小时。在海地响应时间是一天半。

右边介绍的是四颗卫星，尽管现在只有两颗卫星，这个星座的响应时间现在已经很快，这是发生了特大地震的四川地区，要求我们很好地覆盖，在很短时间内覆盖三万平方公里。

给我们 10 天时间，我们做到了。这是缅甸的洪水图像，看到的这条河，还有受到影响的灾区。这里是广域绘图 [ ? ...29 日 ? ]、这是 6 月 7 日、6 月 11 日、6 月 14 日图，我们几乎覆盖了整个地区。

在规定时间内覆盖了要求我们监测地区的 96%。 [ ? 各位 ? ] 关切这 [ ? 谱频图 ? ] 大坝和都江堰。这儿是这个大坝。我们能够看到有什么变化，我们将两颗卫星数据综合起来，我们可以区分。

水平和纵向可以移动，当然这个移动是三维的，我们可以使用两颗卫星 [ ? 区分水平和纵向的组成 ? ]，可以发现有什么移动。

这是纵向移动数据，在这里可以看到 5 厘米移动，我们可以看到纵向组成部分是 0 到 1.9 厘米。这是地貌的平面移动情况。

大家已经知道，最近几个月前意大利也发生了一次强烈地震。系统的响应时间 [ ? ..... ? ]，地震发生于 4 月 6 日，报警是在早上七点三十分发出的，然后开始业务活动，系统从例行一下切换到危急模式，只需要半个小时。下午五点半，我们就获得了数据和图像。晚上 8 点就提交了产品，对获得的数据和图像进行了处理，递交了响应产品，时间是 12.5 小时。

这是这个地区的红外图像，这是一个村子，一个完全被毁的村庄。这里可以看到不同的颜色，表明提供了不同的信息，就是这个震级，兰色是最重要的，震级弧度有这个差别。

就是在 [ ? 发生 ? ] 事件之前和事件之后发生的不同情况，这有很多的图像给大家看。这是地震棚、防震棚。这是光学图像，另外一个雷达图像。

这是一个很重要的信息。这是一个地貌图，这是 Fosa 村，所有这些都都在边缘，这个边岸更厚、更近，彼此更为接近。这就意味着这一挑战地区更为接近， [ ? 地球发生了很大的情况 ? ]。

这是断裂带，实际上在这儿，这是村庄、这是发生次震的地带、从雷达图像上可以非常明确地看到当时的情况，这是一个定点的图，让我们能够很好地发现震中。好，我们再很快地介绍一下后面的内容。

我们有三颗卫星组成的星阵，使得我们能够进行高时段的数据搜集。除此之外，我们还对海水和冰层进行观测。

这是南美洲的 [ ? 佛 AKOTIRAN ? ]，从南极洲半岛 [ ? ..... ? ] 在这我们可以看到一个冰梁，这是这个地区发生解体的情形。

好，接着再往下看，这是与雷达图像比较的情况，在这个南极洲半岛上，2008 年 3 月份发生了

冰梁断裂。这是冰川形成的情况，还有冰川运动情况。

后边是一个影片，可能失灵了。对不起，现在有问题了，不启动。后面还有一些别的图像，别的产品，大家可能也愿意看一看，我再很快地简单地让你们了解一下 COSMOS-DEMIT 系统的潜能、它的力量。

有一些城市工业方面的应用。

副主席：抱歉啊，由于还有两个专题介绍，这些内容是在外空司的网站上能够查阅，你们谁感兴趣的话，可以从网站上调取这些资料。

好，谢谢你。

**Gemma Manoni 女士（意大利）**：谢谢大家听取了我的发言，也感谢你给我这个发言的机会。

副主席：非常有意思。第二个讲座由 Yana Gevorgyan 女士美国代表来介绍一下 COPASAS 活动。

**Yana Gevorgyan 女士（美国）**：谢谢主席。各位代表，下午好。

女士们，先生们，本周有好几个代表团在他们的发言中谈到了国际卫星辅助的搜救行动，这就是充分利用空间技术来造福于社会。

我介绍的目的是要向代表们更加深入地介绍一下我们的活动以及它能够带来什么样的效果。

我们稍微介绍一下历史，这是美、加、法的一个联合活动。美国的这套系统是由纳萨研制的，同一个系统 COSPAS 是由苏联当时研制的。这四个国家，美、加、法、俄，当时是苏在 1972 年组成一个合作项目。

在 1984 年开始发射卫星。实际上是由卫星地

面站以及协调系统组成的。如果发出急救信号，也就是在 1 这儿如果发出急救信号，就能够与最近的地面站进行联系。

我们把它称为 LOT，这个 LOT 台站对信号进行处理，发现信号是从哪儿发出的，然后把信息传递给业务中心，业务中心发出警报，根据搜救信号所在地向搜救协调中心发出警报。

这个地区如果由它负责的话，我们就会把警报发给这个地区的国家。目前，[ ？有这四个国家，有 25 个地面站，有 9 个国家？ ]，还有一些参加的组织。

再重复一下，我们这个系统最主要的是用户、警报器，还有空间站和地面站。有两种警报，一个是 121.5 千赫的，另外一个 406 千赫的警报系统。

200 多千周的报警信号在发出之后由卫星来探测，我们的定位经济动能达到 20 公里，我们需要 90 分钟，最短的时间是 90 分钟，但有时会遇到 5 小时。

这个报警器发出的是模拟信号和数码信号，而模拟信号主要是让飞机了解它的具体地点。然后 [ ？我们把它的数码由警报器的拥有当局来建立？ ]，也就是澳大利亚当局。

这个警报器能够让我们知道谁发生了危险，是什么样的危险，这样我们能够对这种紧急险情做出适当的响应。

如果报警器有一个全球定位系统的话，我们可以把距离缩小到 120 米，从地球静止轨道上甚至可以马上捕捉到报警信号。

2009 年 2 月 1 日，COSPA 卫星已经停止从 121.5 兆赫频道处理信号。这是一个很重要的事实。因为在美国一些比萨店还有些别的商业机构占用

了 121.5 千赫频道。

国家报警中心有电话号码,能够有船上装载多少人的信息,以便能够对救急做出适当的反应。

因此,为了使报警号能够传输到业务中心,以便对遇险的物体做出反应,要求报警器的用户提供这些资料。

通过国家或者卫星数据库提供这些资料。卫星包括低轨道搜救卫星,也包括高轨道搜救卫星。

我们用 460 千赫 [ ?.....? ] 的能够覆盖全球,但是我们覆盖并不是连续的,有时候需要等待时间。地球有固定的位置,这样能够连续地对某个地理区域进行覆盖。

但是,它仅限于 70 度,而且没有单独的定点性能,为了充分利用报警卫星的能力,这些报警器就必须在设计的时候直接向全球导航系统传输数据。

比如 GPS、伽利略还有其他卫星系统传输他们的报警数据。现在,我们把低地轨道和 [ ?GO 系统? ] 结合起来。在系统中,有 5 个 [ ?G? ] 卫星,有 5 个 [ ?GL 卫星? ]。

地面站有很多终端用户台站,还有一些总控制中心。目前,我们这个卫星系统有 29 个控制中心,卫星的第二代能够提供全球覆盖。

COSPA-SASAT 今后的发展会是什么样的情况,我们将制定一个战略计划,随后我会做介绍。这个系统的性能会进一步加强,就是我们要把中、远、低的地点位置结合起来。

我们应当有全部业务能力,需要安装许多地面站和处理站,要遍及整个世界以确保我们系统的覆盖面得到充分利用。本来这儿应当是一个动画片,主要介绍四个 LUSA 卫星轨迹,它们是绕地球飞行

的,提供全球的覆盖面,它们走的很快,有些地区没有得到覆盖,因为它的图像是移动的。

我是不是可以接着介绍后面的内容?

刚才已经向大家保证过,也就是说 LUSA 系统现在正在运行,你们可以看到它的覆盖面是全球性,但不是连续性的,并不是同时全部覆盖,再增添一个卫星情况就大有不同了。全球的大部分面积都会得到连续覆盖。

目前,作为 MUSAT 发展的一部分,很多 COSAT 用户成员正在建立新的地面站,这是三个新的地面站的天线,是在渥太华的。

我们从 2006 年开始确定我们长期的战略规划,我们分为五个战略目标,我现在不想再给你们念这些内容了。

还有一些特别的目标和行动,在这儿我要突出介绍一下与国际机构开展培训工作。为此,联合国通过外空司共同举办了 7 次培训班,这是到现在为止的情况,你们可以看到举办培训班的时间。

最近的一次是在 2009 年 1 月 19 日到 23 日在迈阿密海滩,由美国和外空司共同举办的,22 个国家参加了这次培训班。

这次培训就是要确定一下在那些用户国家之间形成一个界面,使他们能够更好地协调这个系统的运行。

为了满足国际海事方面的要求,SAS 总共 [ ? 建立了一个 406 赫兹的发射器系统? ]。这个系统和通常的搜救系统不同,也就是它涉及到警告系统,比如说它的安全警告系统,警告信息。

按照这种方式,比如说控制中心获得警告信息,他会看一下这个挂旗国,然后看紧急信号,把它发给有关的国家,当局就是在他们国家确定一个

程序，以确保如何处理这些船的公告信息。

最后，我们得出一个结论，2007 年总共拯救了 2 386 条生命。从 1992 年到 2007 年总共拯救的人达到了 24 798 人。

最后，我请大家注意一下我们的一些实际行动，看看视频。我们能不能把声音打开？两位妇女坐一个[？未船？]被海浪打翻，海岸防卫队派了一架 C130 飞机。这是这两位妇女，她们正式参加一个国际比赛，但后来翻船了，她们在大西洋的冷水里待了 16 个小时一直在抓着这艘船。

[？海岸警卫队是他们第二批拯救的？]，辛苦得很。最后有一点具有娱乐性，大家听了这个声音，就是我们的这个信号是多少赫兹。这是向直升机的[？监悉？]系统发了这么一个信号。

我想大家看了这个以后会醒过来了。谢谢女士们、先生们的关注。如果大家有问题的话，最后我可以接受大家的提问。谢谢。

副主席：谢谢你的报告。

有什么意见没有？我看没有。

今天下午最后一个报告由 Ibrahim Küçük 先生给我们做，他会讲土耳其利用空间用于科学目的的情况。

Ibrahim Küçük 先生（土耳其）：谢谢主席。我们这个报告就是要介绍一下使用空间科技在土耳其大学中进行研究的情况。

首先，我想讲一下土耳其国家科学技术系统的各个主体。大家可以看到这些幻灯片。我们有科技最高委员会，是决策机构，其他两个就是土耳其科学技术研究委员会，还有一个是空间科技方面的一个负责研究所。

还有一个是国家观象台，还有是土耳其科学

院，国家计划组织负责提供资金。还有我们的高等教育委员会。

有些大学有天文学和空间科学系的设置，[？.....？]还有教育部，以及我们土耳其原子能委员会。

还有土耳其商品交易委员会，为一部分中小型企业发展组织，还有产业和贸易部。我们土耳其的科学技术研究委员会做什么事情呢，这个委员会在 2007 年第一[？.....？]参加了欧洲的[？.....？]组织。这是土耳其空间活动方面的一次合作。

2007 年在伊斯坦布尔召开会议，这个会议有来自大学、公共组织的负责人参加，他们相互了解对方的能力，然后找到可能的合作领域。

我想讲一下和理事会相关的两个组织。一个是国家观象台，它设在土耳其安塔利亚，在阿基森大学里，它是作为土耳其科技委员会的一个研究中心存在的。

进行天文学分析、空间分析、有一些观测项目。它们进行观测，最终[？.....？]一些星际的来源，望远镜的直径为 1.5 米，观象台的专业方面包括空间技术、电子信息、科学技术和相关领域。

在这张幻灯片上大家会看到，大学、[？专业的大学？]对航天学及航天物理学进行研究的比较问题，他们有这方面的科系设置，这也是一个大学物理系，有光学观象台、有 1 米以上直径的望远镜。

另外一个[？H-one？]大学物理系，研究的是 $\gamma$  射线天文学，还有安哥拉的一个大学，是中东技术大学，[？研究一些研究领域？]。

还有一个是[？克蒂斯德大学？]观测[？.....？]，所有的这些大学都有观测点。还有[？瑟温齐大学？]物理系有一些特别的项目，有一些具体的研究。

对这些项目进行观测需要很多设备。还有伊斯坦布尔大学天文学系，他们也有研究领域，还有伊基大学天文及空间科学系。

对[？双原星？]进行研究，经研究安哥拉大学天文学及其空间科学系也进行了类似的一些研究。在土耳其，尽管我们在解决所有方面的问题，频谱问题，但是我们没有无线电方面的研究，没有射电望远镜的研究。

我们现在已经开始了这方面的研究，在这张图片中，大家可以看到射电望远镜，它的具体情况。

还有两个光学望远镜，这里研究的包括射电天文学及其[？双原星？]情况，星球发展远近情况。这有一个 13 米的卫星天线，未来 3 到 4 月它准备接收数据，但是现在还在进行校准工作。

有两个 5 米长的天线，我们使用这些天线用于射电天文学的教育工作。除了这个之外，我们也开始建立射电天文学观象台，现在正在进行选址活动。

这个项目是由我们的国家计划组织提供资金的，我们有一个 2023 年远景计划，其中包括建立土耳其空间航天局来指导各项活动，而且要建立土耳其卫星试验及集成中心，用于所有的航天项目。

最后要建立一个全国射电天文学观象台。谢谢。

副主席：谢谢 Ibrahim Küçük 先生的技术报告。

还有什么意见或者是评论没有？我看没有。

各位尊敬的代表，很快就会宣布我们散会。现在，我先讲一下我们明天的日程安排，我们准时在 10 点开会，届时我们将继续对议程项目 14 进行审议。这讲到的就是空间获得的地球空间数据用于可持续发展的国际合作问题。

我们将继续也希望能够完成议程项目 10 的审议，也就是空间与社会。还有一个是议程项目 11：空间与水，还有议程项目 15：其他事项。

明天上午有三个技术报告，日本代表介绍一下空间教育中的一个工具。第二个报告是由土耳其代表介绍，他会介绍一下空间方面的高级材料科学，由[？国际水项奖项组织？]做一个报告。

明天上午会议结束后会邀请大家参加讨论伽利略的庆祝问题。意大利常设团 Gianni Ghisi 大使在 3 号会议厅[？.....？]，这是在全体会议结束之后进行的圆桌会议，这是在 1 点半开始，[？ANTUNUCOSTA？]也就是联合国毒品和犯罪问题办公室执行主任会做一个开场白，请柬已经在上周五发给大家了。也就是我手里这份。

有什么问题没有？对我们的安排大家有没有什么意见？

没有。

好，各位代表，现在请大家马上参加由美国及其空间基金会主办的招待会。这个招待会将在维也纳会议中心餐厅 6 点钟开始。

好，我们现在散会，明天上午 10 点继续开会。

下午 5 时 55 分散会。